

(DE) Roth Funk-Raumbediengerät Touchline® SL Standard



■ Roth Funk-Raumbediengerät Touchline® SL Standard

Das Funk-Raumbediengerät Touchline® SL Standard ist in der Farbe Weiß erhältlich und verfügt über ein LCD-Display geschützt durch eine transparente Polycarbonatplatte. Die Stromversorgung erfolgt über 2 x AAA 1,5 V-Batterien. Die Temperatur wird einfach mit den beiden Sensortasten (< / >) geregelt und die Menü-Taste (□) ermöglicht den Zugriff auf erweiterte Einstellungen.

Das Funk-Raumbediengerät kann zur Steuerung der Fußboden-temperatur auch mit einem Kabel-Bodentemperaturfühler verbunden werden. Das Funk-Raumbediengerät ist auch mit einem Feuchtigkeitssensor ausgestattet, um die Luftfeuchtigkeit im Raum zu überwachen, damit die Anlage im Kühlmodus betrieben werden kann.

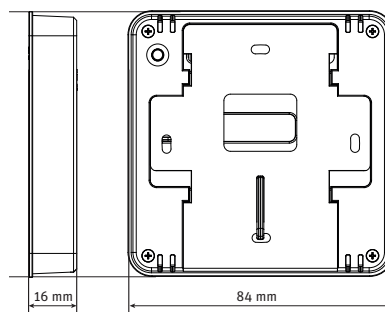
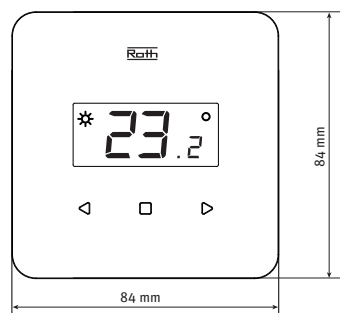
Der Thermostat ist mit allen Roth Touchline® Geräten kompatibel.



Technische Daten

Roth Touchline® SL Standard room thermostat, Weiß
Mat.-Nr. 1135010149

Versorgungsspannung	2 Stk. AAA 1,5 V Batterien
Batterielebensdauer	bis zu 2 Jahre
Stromverbrauch Standby	~ 90 µA
Raumtemperatur, Einstellbereich	+5 - + 35 °C
Fußbodentemperatursensor	Eingebauter Infrarotsensor
Komfort-Fußbodentemperatur, Einstellbereich	+15 - + 35 °C
Messgenauigkeit der Lufttemperatur	± 0,5 °C
Messgenauigkeit der Fußbodentemperatur	± 1,0 °C
Zeitkonstante (Zeitverzögerung)	Ca. 4 min.
Aktivierungszeit (Aufweckzeit)	< 2 Sek.
Max. erzwungene Aktualisierungszeit für Daten von Kontrollbox	10 Sek.
Standby-Anzeige ohne Bedienung	Max. 5 Sek.
Standby durch Programm auf Benutzerebene	5 Sek.
Übertragungsfrequenz	868 MHz
Reichweite bis zu	30 m (normales Gebäude)
Umgebungstemperatur	0 - 55 °C
Umgebungsfeuchtigkeit	Max. 80 % RF
Schutzart	IP20 (EN60529)
Zulassungen	CE 2014/53/EU



Roth SmartHome-kompatibel

■ Roth Touchline® SL Standard room thermostat

The thermostat is available in the colour white and has an LCD display protected by a transparent polycarbonate panel. The power supply is 2 x AAA 1.5 V batteries. The temperature is easily set with the two touch buttons (< / >) and the menu button (□) gives you access to more advanced settings.

This thermostat can also be connected with a wired sensor for controlling the floor temperature. The thermostat is also equipped with a humidity sensor to monitor the humidity in the room which is important when you run your installation in cooling mode.

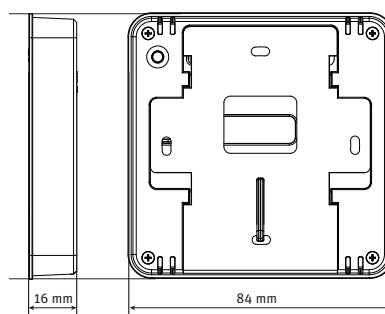
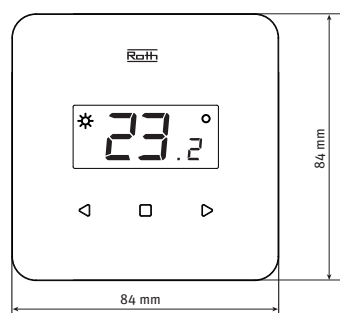
The thermostat is compatible with all generation Roth Touchline® SL controllers.



Technical data

Roth Touchline® SL Standard room thermostat, white
Mat.-Nr. 1135010149

Supply voltage	2 pcs. AAA 1.5 V batteries
Battery lifetime	up to 1 year 8 months
Power consumption standby	~ 90uA
Room temperature, setting range	+5 - + 35 °C
Floor temperature sensor	Build-in infrared sensor
Comfort floor temperature, setting range	+15 - + 35 °C
Air temperature measurement accuracy	± 0.5°C
Floor temperature measurement accuracy	± 1.0°C
Time constant (time delay)	Approx. 4 min.
Activation time (wake-up time)	< 2 sec.
Max. forced update time for data from control box	10 sec.
Standby display without operation	Max. 5 sec.
Standby by program at user level	5 sec.
Transmission frequency	868 MHz
Range up to	30 m (ordinary building)
Ambient temperature	0 - 55°C
Ambient humidity	Max. 80% RF
Degree of protection	IP20 (EN60529)
Approvals	CE 2014/53/EU



Roth SmartHome compatible

■ Termostato inalámbrico T/HR Touchline® SL

El termostato de ambiente inalámbrico Touchline® SL está disponible en color blanco y dispone de una pantalla LCD protegida por una placa de policarbonato transparente.

Se alimenta mediante 2 pilas AAA de 1,5 V. La temperatura se controla fácilmente mediante los dos botones de sensor (< / >) y el botón de menú (□) permite acceder a los ajustes avanzados.

El termostato de ambiente inalámbrico también está equipado con un sensor de humedad para controlar la humedad de la habitación de modo que el sistema pueda funcionar en modo refrigeración.

El termostato es compatible con todos los dispositivos Touchline® de Roth.

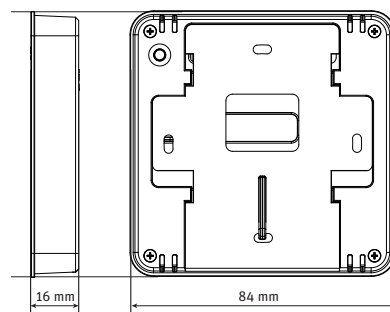
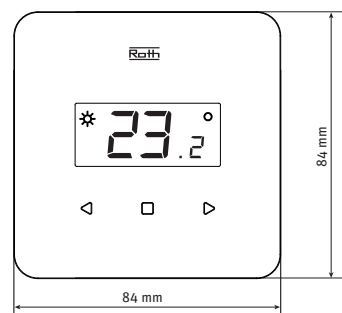


Datos técnicos

Termostato inalámbrico T/HR Touchline® SL

Referencia: 1135010149

Tensión de alimentación	2 uds. AAA 1,5 V
Duración de las pilas	Pilas
Consumo de energía en espera	hasta 2 años
Temperatura ambiente, rango de ajuste	~ 90 µA
Precisión de medición de la temperatura del aire	+5 - + 35 °C
Precisión de medición de la temperatura del suelo	± 0,5 °C
Constante de tiempo (tiempo de retardo)	± 1,0 °C
Tiempo de activación (tiempo de activación)	Aprox. 4 min.
Frecuencia de transmisión	< 2 seg.
Alcance hasta	868 MHz
Temperatura ambiente	30 m (edificio normal)
Humedad ambiente	0 - 55 °C
Clase de protección	Máx. 80 % HR
Homologaciones	IP20 (EN60529)
	CE 2014/53/UE



Roth SmartHome-kompatibel

(PL) Bezprzewodowy termostat pokojowy Roth Touchline® SL Standard



■ Bezprzewodowy termostat pokojowy Roth Touchline® SL Standard

Bezprzewodowy termostat pokojowy Touchline® SL Standard jest dostępny w kolorze białym i jest wyposażony w wyświetlacz LCD chroniony przezroczystym panelem z poliwęglanu.

przez przezroczysty panel z poliwęglanu. Zasilanie odbywa się za pomocą 2 baterii AAA 1,5 V. Temperaturę można łatwo ustawić za pomocą dwóch przycisków czujnika (< / >), a przycisk menu (□) zapewnia dostęp do zaawansowanych ustawień.

Bezprzewodowy termostat pokojowy może być również używany do sterowania temperaturą podłogi po podłączeniu przewodowego czujnika temperatury podłogi.

Bezprzewodowy termostat pokojowy jest również wyposażony w czujnik wilgotności do monitorowania wilgotności w pomieszczeniu, dzięki czemu system może pracować w trybie chłodzenia.

Termostat jest kompatybilny ze wszystkimi urządzeniami Roth Touchline® SL nowej generacji.

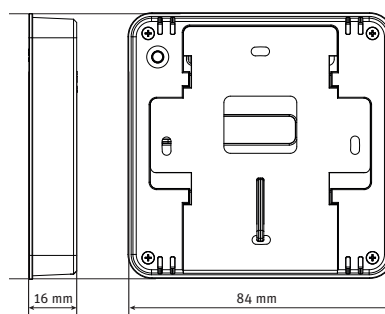
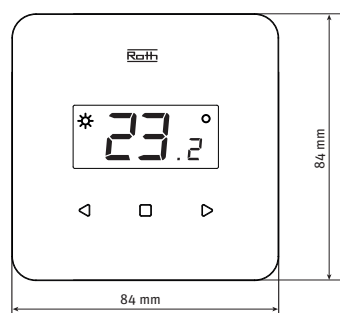


Dane techniczne

Bezprzewodowy termostat pokojowy Roth Touchline® SL Standard, biały

Nr kat.: 1135010149

Napięcie zasilania	2 szt. AAA 1,5 V
Żywotność baterii	Baterie do 2 lat
Pobór mocy w trybie gotowości	~ 90 µA
Temperatura pomieszczenia, zakres ustawień	+5 - + 35 °C
Czujnik temperatury podłogi	Wbudowany czujnik podczerwieni
Komfortowa temperatura podłogi, zakres ustawień	+15 - + 35 °C
Dokładność pomiaru temperatury powietrza	± 0,5 °C
Dokładność pomiaru temperatury podłogi	± 1,0 °C
Stała czasowa (opóźnienie)	Okolo 4 min.
Czas aktywacji (czas wybudzenia)	< 2 sek.
Maks. czas aktualizacji danych z modułu sterującego	10 sek.
Wyświetlanie w trybie gotowości	Maks. 5 sek.
Tryb gotowości	5 sek.
na poziomie użytkownika	868 MHz
Częstotliwość transmisji	30 m (normalny budynek)
Zasięg do	0 - 55 °C
Temperatura otoczenia	80% RH
Wilgotność otoczenia Maks.	IP20 (EN60529)
Stopień ochrony	CE 2014/53/UE
Certyfikaty	



Roth SmartHome-kompatibel

■ Roth Touchline® SL Standard termosztát

A Touchline® SL Standard vezeték nélküli szobatermosztát fehér színben kapható, és átlátszó polikarbonát lemezzel védett LCD kijelzővel rendelkezik.

A tápellátás 2 x AAA 1,5 V-os elemmel történik. A hőmérséklet könnyen beállítható a két érzékelőgomb (< / >) segítségével, a menügomb (□) pedig hozzáférést biztosít a további beállításokhoz.

A vezeték nélküli szobatermosztáthoz csatlakoztatható vezetékes padlőhőmérséklet-érzékelő. A vezeték nélküli szobatermosztát egy páratartalom-érzékelővel is fel van szerelve a helyiség páratartalmának érzékelésére, így a rendszer hűtő üzemmódban is működtethető.

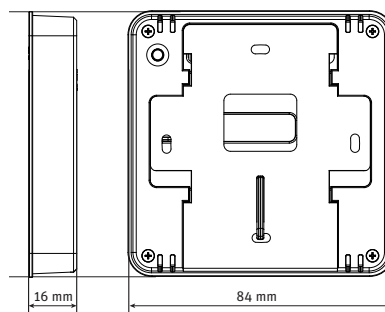
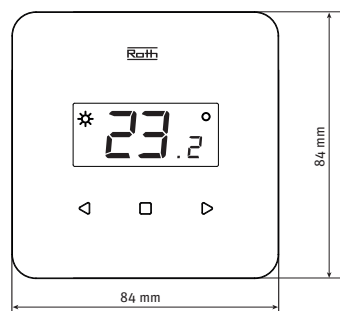
A termosztát kompatibilis az összes Roth Touchline® készülékkel.

Műszaki adatok

Roth Touchline® SL Standard termosztát,
fehér színben

Cikkszám: 1135010149

Tápfeszültség	2 db. AAA 1,5 V elem
Az elemek élettartama	legfeljebb 2 év
Energiafogyasztás készenléti állapotban	~ 90 µA
Szobahőmérséklet, beállítási tartomány	+5 - + 35 °C
Padlőhőmérséklet-érzékelő	beépített infravörös érzékelő
Komfort padlőhőmérséklet, beállítási tartomány	+15 - + 35 °C
A levegő hőmérsékletének mérési pontossága	± 0,5 °C
A padlőhőmérséklet mérési pontossága	± 1,0 °C
Időállandó (időkésleltetés)	Kb. 4 perc.
Aktiválási idő (ébredési idő)	< 2 sec.
Max. kényszerfrissítési idő a vezérlőegységből	10 sec.
Készenléti kijelzés működés nélkül	Max. 5 sec.
Készenléti állapot programmal felhasználói szinten	5 sec.
Átviteli frekvencia	868 MHz
Hatótávolság legfeljebb	30 m (normál épület)
Környezeti hőmérséklet	0 - 55 °C
Környezeti páratartalom	Max. 80 % RH
Védelmi osztály	IP20 (EN60529)
Engedélyek	CE 2014/53/EU



Roth SmartHome-kompatibel